

Publications for Josh Stenberg

2019

Stenberg, J., Tsai, H. (2019). "Traditional" opera in a "modern" society: institutional change in Taiwanese xiqu education. In Phillip B. Zarrilli, T. Sasitharan, Anuradha Kapur (Eds.), *Intercultural Acting and Performer Training*, (pp. 261-278). London and New York: Routledge.

Stenberg, J. (2019). Cong Da Bazan dao Hong Taosheng--lun Ouzhou Dalu xuezhe dui Pipa ji de yijie (From Bazin pere to Hundhausen--On the Continental Reception of Pipaji Translations and Adaptations). *Hanxue Yanjiu*, 24(Spring and Summer 2018), 527-542.

Stenberg, J. (2019). Guide to the Classics: The Water Margin, China's Outlaw Novel. *The Conversation*.

Bonati, M., Chapman, B., Stenberg, J., Towers, L., Werkhoven, T. (2019). Lecturers' Perspectives on Being Involved in Teaching Students with Intellectual Disability Participating in University Courses. In tricia Oâ€™Brien, Michelle L. Bonati, Friederike Gadow and Roger Slee (Eds.), *People with Intellectual Disability Experiencing University Life*, (pp. 205-216). Leiden and Boston: Brill. [More Information]

Stenberg, J. (2019). *Minority Stages: Sino-Indonesian Performance and Public Display*. Honolulu: University of Hawaii Press.

Stenberg, J. (2019). Rescuing Mulian's Mother in the Xi Era: Reviving Ritual Xiqu in Contemporary Fujian. *Asian Theatre Journal*, 36(1), 28-48.

Wang, J., Stenberg, J. (2019). Soft power from Ningxia to Cairo: Chinese-to-Arabic translation of modern and contemporary literature. *Translation Studies*. [More Information]

2018

Stenberg, J. (2018). A Showcase of Harmony. *Inside Indonesia*.

Stenberg, J. (2018). Crossing the Finish Line. *Inside Indonesia*.

Stenberg, J. (2018). Multiplicity in lieu of authority Translations of classical Chinese poetry online. *Babel: revue internationale de la traduction - international journal of translation*, 64(4), 579-593. [More Information]

Stenberg, J. (2018). Towards Global Xiqu Studies: Situating Latin America on the Trans-Pacific Circuit. *Latin American Theatre Review*, 51(2), 245-264. [More Information]

Stenberg, J. (2018). Why you should read China's vast, 18th century novel, Dream of the Red Chamber. *The Conversation*.

2017

Stenberg, J. (2017). "The More Labels We Give to Ourselves": Breaking Down Binaries with the Work of Andy Quan. *Studies in Canadian Literature*, 42(2), 91-108.

Stenberg, J., Hsin-hsin, T. (2017). 'Traditional' opera in a

'modern' society: institutional change in Taiwanese xiqu education. *Theatre, Dance and Performance Training*, 8(1), 76-88. [More Information]

Stenberg, J., Cai, J. (2017). Mostly Young Women with Quite Traditional Tastes: Empirical Evidence for National Contemporary Audiences of Xiqu. *Theatre Journal*, 69(1), 43-59. [More Information]

Stenberg, J. (2017). Staging the International Embrace: George Leslie Mackay Narratives on Taiwanese Stages. *Theatre Research in Canada - Recherches Théâtrales Au Canada*, 38(1), 52-73.

Stenberg, J. (2017). The lost keychain? Contemporary Chinese-language writing in Indonesia. *Sojourn*, 32(3), 634-668. [More Information]

2016

Stenberg, J. (2016). A preliminary overview of Dutch East Indies and Indonesian Xiqu history and present practice. *Asian Theatre Journal*, 33(1), 170-197. [More Information]

Stenberg, J. (2016). An overseas orthodoxy?: Shifting toward pro-PRC media in Chinese-speaking Brazil. In Wanning Sun and John Sinclair (Eds.), *Media and Communication in the Chinese Diaspora: Rethinking Transnationalism*, (pp. 48-68). Abingdon: Routledge. [More Information]

Stenberg, J. (2016). Me and Howard Go to See the Puppets and Almost All of Them Die. *Research & Reflections*.

Stenberg, J. (2016). Multilingualism and the West Kalimantan Hakka. In Li Wei (Eds.), *Multilingualism in the Chinese Diaspora Worldwide: Transnational Connections and Local Social Realities*, (pp. 123-140). New York: Routledge. [More Information]

Stenberg, J. (2016). Repertoire Is Technique: Programming Transmission at a Xiqu Festival. *Theatre Topics*, 26(1), 117-129. [More Information]

Stenberg, J. (2016). Wayang Potehi: Hokkien Origins, Indonesian Contexts. In Kaori Fushiki and Robin Ruizendaal (Eds.), *Potehi: Glove Puppet Theatre in Southeast Asia and Taiwan*, (pp. 43-64). Taipei: Taiyuan Publishing.

2015

Stenberg, J. (2015). "A High and Sincere Aim" - Reaction to a Mid-20th Century Pipaji Adaptation in the American Press. *Wenzhou Daxue Xuebao (Shehui Kexue Ban)*, 28(6), 46-54.

Stenberg, J. (2015). "I Know . I Live Here": Laowai Writing in "the people's republic of ". *Ariel: A Review of International English Literature*, 46(4), 37-62. [More Information]

Stenberg, J. (2015). A Report on the Sixth International Nanxi (Southern Drama) Conference. *CHINOPEARL: Journal of Chinese Oral and Performing Literature*, 34(I), 41-45. [More Information]

Stenberg, J. (2015). Chinese-English Literary Translation as an Economic Network: A Freelance Translator's Experience-Based Perspective. *Perspectives in the Arts and Humanities Asia*, 5(2), 2-26. [More Information]

Stenberg, J. (2015). Feeble Men and Double Bodies: Du Shiniang at the Metropolitan Hall Theater. *Research & Reflections*.

Stenberg, J. (2015). Returning to where she didn't come from: Turandot on the Chinese stage. In Mary Ingraham, Joseph So and Roy Moodley (Eds.), *Opera in a Multicultural World: Coloniality, Culture, Performance*, (pp. 151-166). New York: Taylor and Francis. [More Information]

Stenberg, J., Zhang, J. (2015). Scholar Dong and Madam Li Step Out: Are there national audiences for Chinese traditional regional theatre? *Theatre Research International*, 40(1), 50-66. [More Information]

Stenberg, J. (2015). The Touring Canteen: Notes from the 2014 European Tour of the Quanzhou Liyuan Theatre. *CHINOPEARL: Journal of Chinese Oral and Performing Literature*, 34(I), 46-56. [More Information]

Stenberg, J. (2015). Three relations between history and stage in the kunju scene slaying the tiger general. *Asian Theatre Journal*, 32(1), 107-135. [More Information]

Stenberg, J. (2015). Wayang potehi: Glove puppets in the expression of Sino-Indonesian identity. *Journal of Southeast Asian Studies*, 46(3), 391-416. [More Information]

2014

Wang, J., Stenberg, J. (2014). Localizing Chinese migrants in Africa: A study of the Chinese in Libya before the Civil War. *China Information*, 28(1), 69-91. [More Information]

Stenberg, J. (2014). Seno Gumira Ajidarma's Jakarta 2039 and the Conscience of Indonesian Drama. *Wenhua Yishu Yanjiu*, 7(2), 113-119.

Stenberg, J. (2014). Staging female-initiated divorce: The Zhu Maichen story in twentieth-century drama from opprobrium through approbation. *Nan Nu*, 16(2), 308-340. [More Information]

Stenberg, J. (2014). Two questions about categories in the relationship of Chinese literature to world literature. *Canadian Review of Comparative Literature*, 41(3), 287-303.

Stenberg, J. (2014). Vengeful Marionettes and Strategies of Reform: A Quanzhou Marionette Production of The Orphan of

Zhao. *Puppetry International: the puppet in contemporary theatre, film and media*, Spring and Summer 2014(35), 4-7.

2013

Stenberg, J. (2013). "Are you still Chinese?": Negotiations of Cultural Identity in the Yang Lijuan Affair. *Reception: Texts, Readers, Audiences, History*, 5(1), 41-60. [More Information]

Stenberg, J. (2013). *Irina's Hat: New Short Stories from China*. Portland: MerwinAsia.

Stenberg, J. (2013). Performing on the Inside. *Inside Indonesia*.

2012

Stenberg, J. (2012). The Chinese of Sao Paulo: A Case Study. *Journal of Chinese Overseas*, 8(1), 105-122. [More Information]